

# Mons-Borinage Dans les communes

Besoin de nous envoyer un document par fax?  
Composez le 065/33.84.77

MONS LIVRES

## Pour elle, c'est vous le héros

Françoise Pirart écrit la biographie des particuliers qui veulent garder une trace de leur vie

**Françoise Pirart travaille à Mons et habite Casteau. L'écrivaine publie des romans, mais pas seulement. Depuis plus de 5 ans, elle écrit les biographies de ceux qui veulent raconter leur vie ou celle d'un proche. Objectifs: laisser une trace à son entourage, témoigner ou encore mettre ses douleurs par écrit pour tenter de cicatiser.**

"C'était un jeune homme. Il voulait qu'on écrive l'histoire de sa grand-mère slovaque qui avait eu un destin particulier. Elle avait traversé l'Europe en guerre dans l'idée de prendre un bateau en partance pour les Etats-Unis", raconte Françoise Pirart, romancière et animatrice d'ateliers d'écriture. "Tout est parti de là. C'est la première expérience que j'ai eue dans ce domaine."

Pour les particuliers qui en font la demande, les objectifs sont multiples. "Bien souvent, il y a l'idée de laisser une trace pour les descendants, mais ce n'est pas la seule raison. Pour certains, il y a une idée thérapeutique sous-jacente. En parlant, ils se libèrent d'un poids. D'autres veulent témoigner de leur parcours pour que les gens sachent qu'il y a moyen de s'en sortir malgré tout. Et puis, parfois, il y a des raisons beaucoup plus mystérieuses que je n'arrive pas toujours à déterminer moi-même."

Les gens demandent qu'on écrive la vie d'un proche, mais aussi, parfois, leur propre vie. Certains veulent que le récit soit publié. Ils doivent alors se mettre en quête d'un éditeur. D'autres préfèrent faire imprimer quelques exemplaires destinés uniquement à leur famille. Au bout de son travail, Françoise Pirart fournit un manuscrit sous format papier et numérique. "Les rencontres sont indispensables. Il faut qu'une relation de confiance s'installe. Je demande aussi aux gens de fournir un maximum de documents, des photos, des lettres."

Françoise Pirart entend des histoires intimes, parfois même empreintes d'épreuves difficiles. "Oui, c'est parfois bouleversant,

mais je suis bouleversée à distance. Quand on met des mots sur tout ça, cela devient aussi un travail." Et d'ajouter: "Je rentre dans la vie des gens, mais j'en sors aussitôt. Je ne me sers jamais de leurs témoignages pour mes romans."

Françoise Pirart romance aussi la vie de ces héros particuliers. "Il faut que le livre soit attrayant, agréable à lire, qu'il y ait du suspense, des personnages touchants."

Françoise Pirart est rémunérée, mais l'écrivaine ne peut pas annoncer de somme précise. Tout dépend de la charge de travail à effectuer. Certains ont commencé à écrire eux-mêmes. D'autres n'ont rien préparé du tout. «

LUCIE JANNET

### Déjà à la tête d'une dizaine de romans

■ "Sans nul espoir de vous revoir". Tel est le titre de son dernier roman paru en septembre aux éditions Luce Wilquin. En janvier 1820, Jérémie se lance dans la traversée de l'Empire russe, jusqu'en Sibérie. À Paris, Elisabeth se désespère... "Il y a une vingtaine d'années, j'avais traduit le récit de voyage d'un capitaine anglais. C'était un beau récit, avec les moyens de l'époque, à pied, en traîneau. J'y ai ajouté une belle histoire d'amour." Françoise Pirart est dé-



Françoise Pirart

La couverture de son dernier roman. ■ COM

jà à la tête d'une dizaine de romans. Elle a aussi publié des nouvelles et des écrits pour enfants.

### Portrait

#### "Je pouvais passer du Club des 5 aux écrits de Zola"



Françoise Pirart  
ÉCRIVAINNE

#### > Son âge:

Tout sourire, Françoise Pirart laisse cette question sans réponse. Sans la trahir beaucoup, nous dirons qu'elle a une cinquantaine

d'années.

#### > Ses proches:

Françoise Pirart est mariée à Alain Maury, dessinateur de bandes dessinées, notamment pour les Schtroumpfs.

#### > Sa région:

Elle est née à Bruxelles et vit depuis une dizaine d'années dans le Hainaut. Françoise Pirart habite Casteau et travaille à Mons.

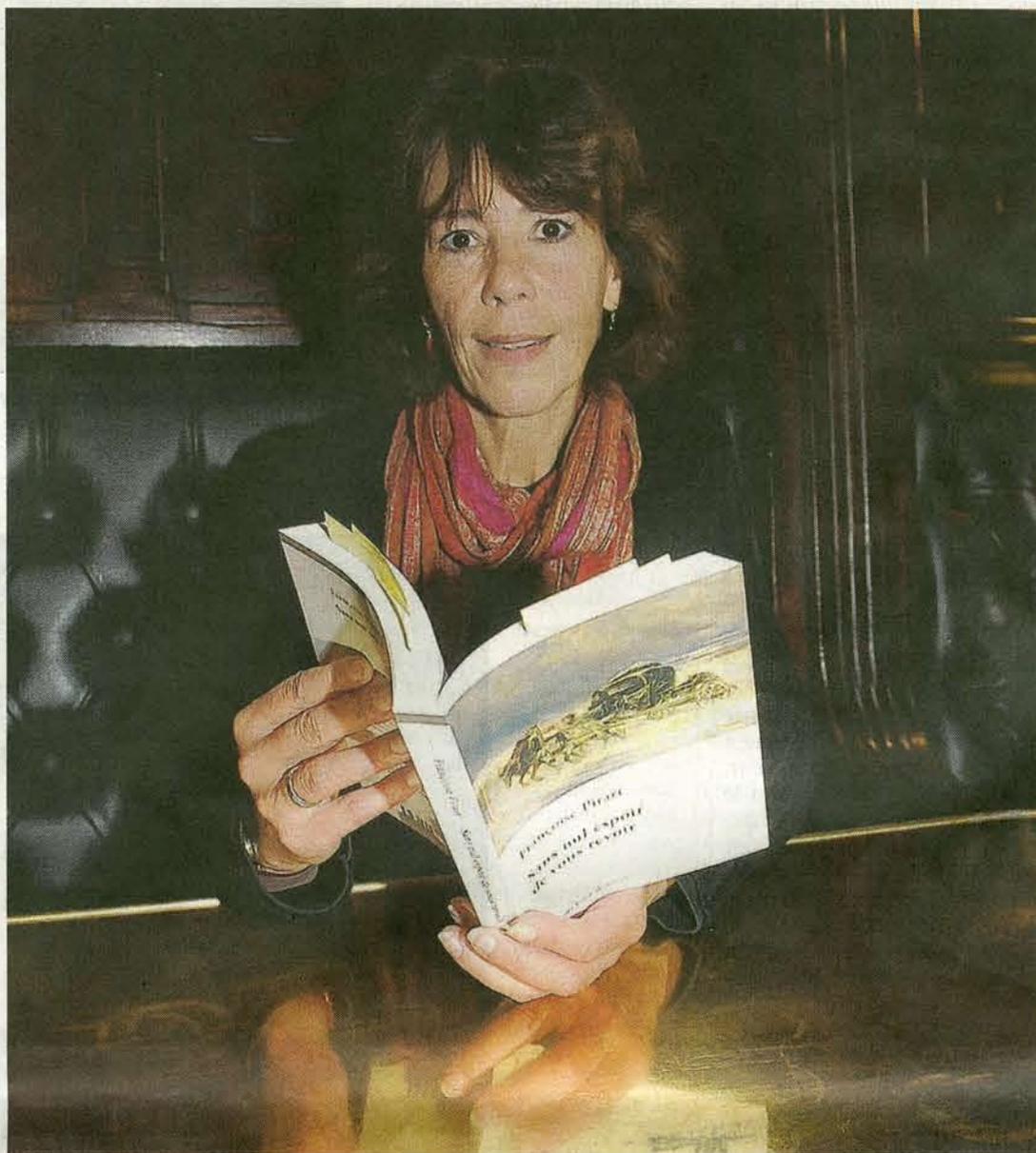
#### > Son activité professionnelle:

Françoise Pirart a exercé dans différents milieux professionnels. Elle a travaillé dans le domaine de l'équitation, elle a fait du secrétariat. Elle a également exercé comme traductrice pour des ouvrages anglo-saxons. Aujourd'hui, elle vit de l'écriture. Elle travaille notamment pour l'asbl Alpha-Mons Borinage, une association destinée à l'alphabétisation des adultes.

Françoise Pirart organise également des ateliers d'écriture, dans des bibliothèques, des associations ou d'autres structures.

#### > Sa passion pour les lettres:

"Quand j'étais petite, enfant et adolescente, j'étais une grande lectrice. J'avais en plus la chance d'avoir une sœur qui avait 6 ans de plus que moi. Je mélangeais donc la littérature pour enfants et pour adultes. Je pouvais passer du Club des 5 aux écrits de Zola ou de Sartre. À l'époque, je ne comprenais pas tout forcément, mais je les découvrais. Ce qui me plaît dans la lecture, c'est d'être entraîné par des personnages qui ont une vie différente de la mienne. Quand j'ai écrit mon dernier roman, je n'étais pas à Mons, mais dans la neige, dans les ténèbres comme mon personnage. C'était très prenant."



Françoise Pirart avec son dernier roman, paru en septembre.

■ ÉRIC GHISLAIN

### TÉMOIGNAGE

#### "Françoise a écrit l'histoire de mon fils"

■ "Mon fils est mort une bal- le dans la tête". Tel est le titre du livre de Chantal Godart, écrit avec Françoise Pirart (cf. La Province du 21 septembre). Par amour pour son fils, pour crier à l'injustice, Chantal Godart a voulu mettre par écrit la vie de Sébastien, tué à Tertre en 2005. "Ca me tenait à cœur, mais je ne savais pas comment m'y prendre, je ne suis pas écrivaine, raconte Chantal Godart. J'ai en parlé autour de moi et c'est mon directeur, là où je travaille, qui m'a parlé de Françoise. Je ne la connaissais pas du tout à l'époque."

Et d'expliquer: "Nous nous sommes rencontrés à 5 ou 6 reprises. Elle me posait des questions, je lui envoyais des documents. De mon côté, j'écrivais aussi et je lui envoyais mes textes par mail. On échangeait nos idées. Finalement, on a sympathisé." Et pour s'imprégner de l'histoire de Chantal et de son fils, Françoise Pirart a même assisté au procès d'un complice du meurtrier. Le procès en assises du principal intéressé était déjà passé. Malgré tout, ce deuxième procès a été l'occasion de prendre énormément de notes. «



L. J. Chantal Godart.

■ L. J.